

E D I T O R I A L

THIS NEWSPAPER IS FOR YOU

Each week someone asks, "Can I write something for the OPPORTUNITY NEWS?"

ANSWER: Yes, please do. We are eager to get ideas and news.

QUESTION: "What can I write?"

ANSWER: If you are fighting your own war against poverty, write about your own experiences. We want material that will be appreciated by the migrants. This newspaper is for many different readers, but especially for migrants.

QUESTION: "Do you want things written by migrants and their families?"

ANSWER: Yes. If you can write

OPPORTUNITY
NEWS

Vol. 2, No. 37

Friday, September 16, 1966

This newspaper
is a publication
of the

VALLEY MIGRANT LEAGUE

P. O. Box 128

Woodburn, Oregon

Valley Migrant League phone 981-3171

Newspaper phone 981-9711

Will P. Pape,

Executive Director

* * *

Don Wilcox, Editor

Julie Behar,

Acting Assistant Editor

Priscilla Carrasco, Editorial Assistant
and Circulation ManagerJudi Jarvill,
Secretary

Translations:

Leonora Guinazzo

Samuel Hernandez

about migrant experiences, please do. Your information and your thoughts may help other migrants. If it is not easy for you to write—if you do not know where to begin—just send us your notes.

QUESTION: "But isn't the newspaper just for the VML workers?"

ANSWER: This is not the idea. The idea is to print whatever may be useful to the worker who is looking for better opportunities. When we headline a VML worker, it is not to glorify him, but to help workers get acquainted with him.

QUESTION: "If we write for the newspaper, do we have to write simply?"

ANSWER: Write the way you can write best. The editors will take care of the simplifying. The newspaper uses an easy style in both English and Spanish.

REMEMBER: We do not print all of the items we receive. In the future, however, we will send a note to each contributor.

REMEMBER: Almost everything that appears in any newspaper is appreciated by some readers, but not by all. But the writer should try to write something that will appeal to many readers.

We want your ideas, your notes and your news stories. If you succeed in getting your material printed, you will realize more fully that this is your newspaper.

Don Wilcox,
Editor

ESTE DIARIO ES PARA USTED

Todas las semanas alguien pregunta, "¿Puedo escribir algo para el OPPORTUNITY NEWS?"

RESPUESTA: Sí, por favor hágalo. Nosotros estamos ansiosos de conseguir ideas y noticias.

PREGUNTA: "¿Que puedo escribir?"

RESPUESTA: Si Vd. está luchando contra su propia pobreza, escriba sobre su propia experiencia. Necesitamos más material que será apreciado por los migrantes. Este diario es para muchos lectores, pero especialmente para los migrantes.

PREGUNTA: "¿Desea Vd. artículos escritos por los migrantes y sus familias?"

RESPUESTA: Sí Vd. puede escribir sobre experiencias migrantes, rogámosle hacerlo. Su información y sus pensamientos pueden ayudar a otros migrantes. Si no es fácil escribir o si Vd. no sabe donde comenzar—mándenos sus notas.

PREGUNTA: "¿Pero no es que el diario es justamente para trabajadores del VML?"

RESPUESTA: Esta no es la idea. La idea es imprimir cualquier cosa que sea útil para el trabajador que está buscando mejores oportuni-

dades. Cuando nosotros titulamos a un trabajador del VML, no es con el fin de glorificarlo, sino más bien de ayudar a los trabajadores para que se familiaricen con él.

PREGUNTA: "¿Si escribimos para el diario, tenemos que escribir simplemente?"

RESPUESTA: Escriba de la forma que Vd. pueda hacerlo mejor. Los editores se encargarán de la simplificación. El diario usa un estilo fácil tanto en español como inglés.

RECUERDE — Nosotros no publicamos todos los artículos que recibimos. En el futuro, sin embargo, enviaremos una nota a todos los que contribuyan.

RECUERDE — Casi todo lo que aparece en cualquier diario es apreciado por algunos lectores pero no por todos. Pero el escritor deberá tratar de escribir algo que sea del gusto de todos los lectores.

Necesitamos sus ideas, sus notas y sus historias de noticias. Si Vd. tiene éxito en conseguir que su material sea publicado, Vd. comprenderá mayormente que ESTE ES SU DIARIO.

Don Wilcox,
Editor

How fair are residency requirements?

by Bob Barker

Finding housing for families wishing to settle in Washington County is extremely difficult. Families can not afford high rents. In addition, houses must be found that are large enough for usually large families and near the new job. When a house meeting these requirements is found, a family must obtain it immediately. If this does not happen, the chance to settle may also be lost.

On the 31st of August, a two bedroom house was found near Cornelius. That afternoon, the owner promised the house to a family being represented by the Opportunity Center. Two days later, Mr. and Mrs. Henri Gonzales and their son, Ricky, moved into their new home. Their delight won an acceptance by the owner to hold off a few days on the rent.

The Gonzales, like many other families, needed help in making the initial rent payment. For this reason, the county welfare office was contacted the afternoon the Gonzales' moved in.

Over the phone, the VML program aide making the appointment was asked how long the Gonzales' had resided in Oregon. The

answer to the welfare case worker was three months. This was not sufficient to satisfy residency requirements, therefore, the Gonzales could not apply for general assistance. They could be aided with enough rent money for two weeks, or enough money to enable them to go back to Texas. The first offer would not satisfy the owner; the second would not satisfy the Gonzales' who wanted to stay in Oregon.

When the question was asked if this meant that the Gonzales' would probably lose their new home, the case worker answered, "Yes. That sounds a little harsh, but that's the way it is."

After Tuesday's appointment, the Gonzales' found that they qualified for no aid whatsoever. Had it not been for a very unselfish Hillsboro resident, Mrs. Phyllis Bass and the St. Matthews Church later loaning the Gonzales their first month's rent, a productive, Spanish-speaking family would have been lost to Oregon. This combination will not always be present. With the year residency requirement, a part of the laws of Oregon, prospective residents will suffer as this family nearly did.

por Bob Barker

Encontrar alojamiento para aquellas familias que desean establecerse en el Condado de Washington es extremadamente difícil. Las familias no pueden pagar elevados alquileres. Además, se deben encontrar casas que sean suficientemente grandes para familias generalmente grandes y cercanas al lugar donde trabajen. Cuando se encuentra una casa que reúne estas condiciones, una familia debe conseguirla inmediatamente. Si no fuere así, la oportunidad de verse.

El 31 de Agosto, se encontró una casa de dos habitaciones cerca de Cornelius. Esa tarde, el propietario prometió la casa a una familia que era representada por el Opportunity Center. Dos días más tarde, el señora Henri Gonzalez y su hijo, Ricki, se instalaron en su nueva casa. Su deleite les ganó que el dueño les aceptará no cobrarles alquiler por unos días.

Los Gonzalez, como tantas otras familias, necesitaban ayuda para hacer el pago inicial del alquiler. Por esta razón, la oficina de bienestar del condado fue alertada la tarde que los Gonzalez se mudaron.

Hablando por teléfono, el ayudante del programa del VML que estaba haciendo la cita fue preguntado cuanto tiempo los Gonzalez

habían residido en Oregon. La respuesta al empleado de beneficencia fue tres meses. Esto no fue suficiente para satisfacer los requerimientos de residencia. Por lo tanto, los Gonzalez no pudieron solicitar ayuda completa. Ellos pudieron ser ayudados con suficiente dinero para dos semanas de alquiler, o suficiente dinero para facilitarles su regreso a Texas. La primera oferta no satisficó al propietario; la segunda no satisficó a los Gonzalez que querían quedarse en Oregon.

Cuando se hizo la pregunta si esto significaba que los Gonzalez probablemente perderían su nuevo hogar, el empleado encargado contestó. "Si, esto sueña un poco brusco, pero así son las cosas."

Después de la cita del martes, los Gonzalez encontraron que ellos no estaban calificados para recibir absolutamente ninguna ayuda. Si no hubiera sido por un residente desinteresado de Hillsboro, y de una iglesia que más tarde les prestó a los Gonzalez para suprimir meses de alquiler, una familia productiva de habla española se hubiera perdido para Oregon. Esta combinación no siempre se hará presente. Con los requerimientos de un año de residencia, una parte de las leyes de Oregon, presuntos residentes sufrirán como casi ocurrió con esta familia.